

**SPEAKER BRACKET / SUPPORT D'ENCEINTE / SOPORTE DE ALTAVOZ
КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ
音箱支架 / スピーカーブラケット**

UB-DXRDHR12

UB-DXRDHR10

EN	Owner's Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
RU	Руководство пользователя
ZH-CN	使用说明书
ZH-TW	使用說明書
KO	사용 설명서
JA	取扱説明書

目錄

介紹.....	34	安裝說明.....	36
注意事項.....	34	規格.....	46
包裝內容.....	35	尺寸.....	47
安裝前檢查.....	35		

介紹

感謝您購買Yamaha UB-DXRDR12或UB-DXRDR10 U型機架。

本產品為揚聲器機架，用於安裝下列Yamaha揚聲器：

UB-DXRDR12: DXR12、DHR12、CHR12

UB-DXRDR10: DXR10、DHR10、CHR10

本說明書會介紹安裝人員如何將揚聲器安裝至機架，再將揚聲器安裝在牆壁或天花板上。

開始使用本產品前，請詳閱本說明書。詳閱本說明書後，請妥善保管以備未來參考用。

• 在本說明書中，DXR12與DXR10揚聲器簡稱為「DXR」，DHR12與DHR10簡稱為「DHR」，CHR12與CHR10簡稱為「CHR」。

注意事項

PA_zhtw_14

繼續前請詳閱

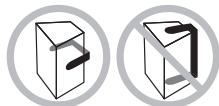
請將本說明書存放於安全處，以備未來參考用。

警告

務必遵守下列基本注意事項，以免因觸電、短路、損壞、火災或其他危險而導致重傷甚至死亡的可能性。這些注意事項包括但不限於下列內容：

設定

- 安裝在牆上時，請勿垂直使用機架，或讓機架與地面未完全平行。否則揚聲器的重量可能導致機架彎折。
- 請勿將本產品安裝至指定相容型號以外的任何揚聲器。否則可能會導致產品損壞或人員受傷。



安裝不當可能會導致發生意外、人員受傷，或本產品損壞或故障。

- 將本產品置於兒童無法觸及之處。請勿在兒童可能出現的地點操作本產品。
- 請勿將本產品放置在可能接觸到腐蝕氣體或鹽分空氣的地方。否則特定零件可能出現損耗，導致揚聲器掉落。

處理注意事項

- 請勿對本產品過度施力。否則其可能變形，導致揚聲器掉落。

■ 關於本說明書

- 本說明書中所示的插圖僅用於說明目的。
- 本手冊中的公司名稱和產品名稱均為其各自公司的商標或註冊商標。

■ 關於處置

- 本產品包含可回收組件。
要處置本產品時，請聯絡適當的當地政府部門。

注意

務必遵守下列基本注意事項，以免您或他人有身體受傷的可能性。這些注意事項包括但不限於下列內容：

設定

- 如果本產品安裝需要施工，務必諮詢合格的Yamaha維修人員，並確保遵守以下注意事項。
 - 選擇的安裝硬體與安裝位置必須要能支撐本產品的重量。
 - 避免長期受到震動的位置。
 - 使用必要工具安裝本產品。
 - 使用螺栓、螺帽和墊圈進行安裝，並確實將其鎖緊，以確保揚聲器妥善固定且不會移動。
 - 調整揚聲器的角度或方向前，務必先鬆開對應的螺絲。切勿在螺絲鎖緊的狀態下強行調整。
 - 定期檢查本產品。

包裝內容

● 機架 × 2

● 零件包 × 3
使用其中兩包。





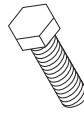
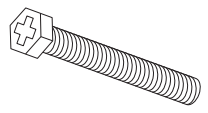
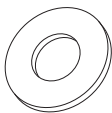

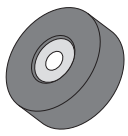
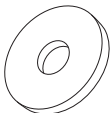
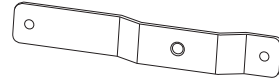
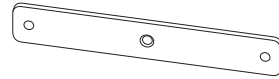
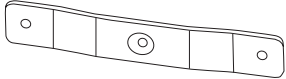
● 使用說明書
(本說明書)



必要。

根據您使用的揚聲器，依照其名稱選擇。
針對CHR，選擇「FOR DHR」。

零件包內容

FOR DXR & DHR	FOR DXR	FOR DHR (CHR)
M5×10螺絲，含平墊圈與彈簧墊圈×4 	M5×16螺絲，含平墊圈與彈簧墊圈×2 	M8×35六角螺栓，含平墊圈與彈簧墊圈×4 
M8彈簧墊圈×2 	M8×25六角螺栓×2 	M8×55六角螺栓×2 
M8平墊圈×2 	橡膠墊片 (Ø50 mm、10 mm厚) ×2 	橡膠墊片 (Ø50 mm、18 mm厚) ×2 
墊片，3.2 mm厚×2 	底板×1 用於DXR10  ----- 用於DXR12 	底板×1 

安裝前檢查

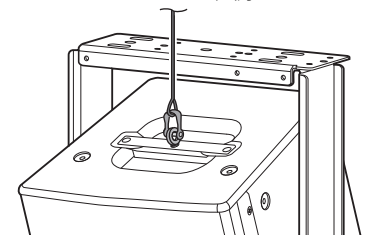
包裝內未隨附將機架安裝至牆壁或天花板上所需的裝配件、螺栓與其他物品。如果您不確定要使用哪些裝配件，請諮詢專業人員。



注意

- 確保安裝表面足以支撐揚聲器加 U 型機架的重量。如果您不確定安裝表面是否恰當，請諮詢專業人員。避免將 U 型機架安裝至隔音瓷磚等石膏板面。
- 務必採取預防措施，使用安全繩避免揚聲器因為安裝不當而掉落。若要安裝安全繩，將市售的眼螺栓裝入 U 型機架的 M8 螺絲孔，以及揚聲器頂部（兩處）和背面（一處）的 M10 螺絲孔（DXR10 為 M8）。針對 DHR 與 CHR，使用長度介於 30-50 mm 的眼螺栓。
- 安全繩安裝在牆上的位置，請高於它與揚聲器的連接處，並稍微拉鬆。一旦揚聲器掉落，過長的繩索恐因張力太大而斷裂。

範例：DHR10



支撐結構強度不足或安裝不當而導致損壞或人身傷害時，Yamaha 概不負責。

安裝說明

您可以將揚聲器垂直或水平安裝在牆壁或天花板上。



注意

確保手指不會夾在 U 型機架與揚聲器之間。

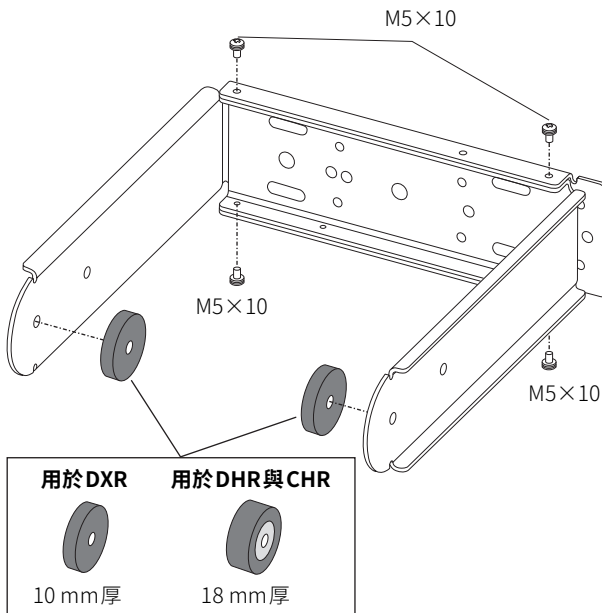
註

(僅限 DHR、CHR) 請妥善存放從揚聲器上拆下的螺絲，避免遺失。由於螺絲孔穿入揚聲器的音箱，因此若在拆下螺絲的狀態下使用揚聲器，將會因漏氣而導致音質下降。拆下 U 型機架後，請將螺絲重新裝回原螺絲孔內。

除非另有註記，否則本說明書中的說明會以將 DXR10 揚聲器安裝至 UB-DXRDR10 為例。

垂直安裝

1. 如下圖所示，使用隨附的 M5×10 螺絲，將兩個 L 型機架組裝成 U 型。撕下各橡膠墊片上的護膜，然後將墊片裝入各機架臂的內側，使孔洞彼此對準，以讓六角螺栓可以插入。



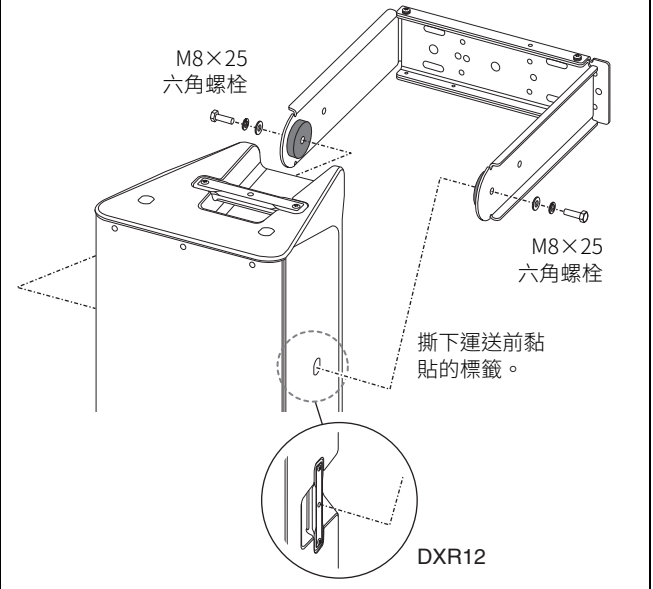
2. 確保 U 型機架的寬度符合揚聲器的寬度。
3. 使用適當的金屬托架與螺栓，將 U 型機架固定在牆壁或天花板上。這些金屬托架與螺栓未在包裝內隨附。如果您不確定要使用哪些裝配件固定 U 型機架，請諮詢專業人員。

4. 如下圖所示，使用符合揚聲器型號的適當零件，將揚聲器安裝至 U 型機架。

DXR	M8×25 六角螺栓、M8 彈簧墊圈、M8 平墊圈
DHR、CHR	M8×55 六角螺栓、M8 彈簧墊圈、M8 平墊圈

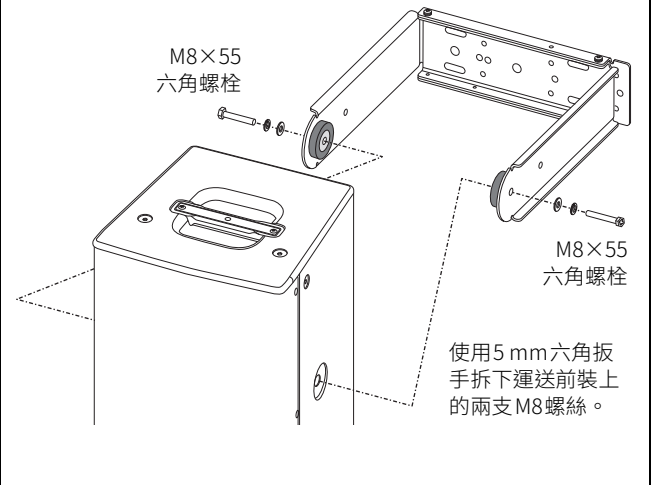
DXR

利用揚聲器兩側的螺栓孔安裝。
針對 DXR12，利用揚聲器兩側把手中央的螺栓孔進行安裝。



DHR、CHR

利用揚聲器兩側的螺栓孔安裝。



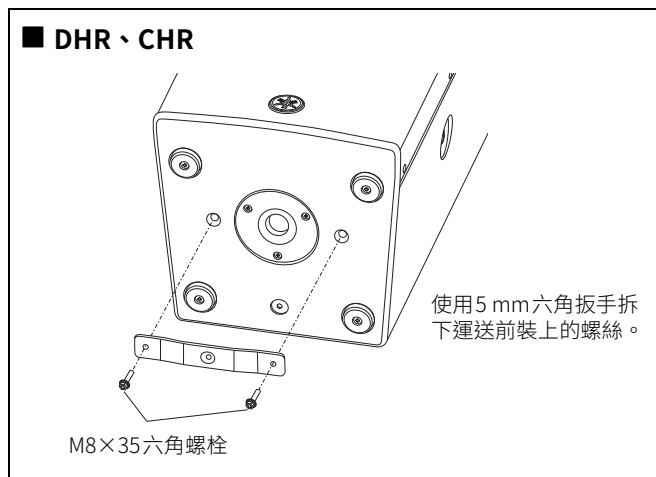
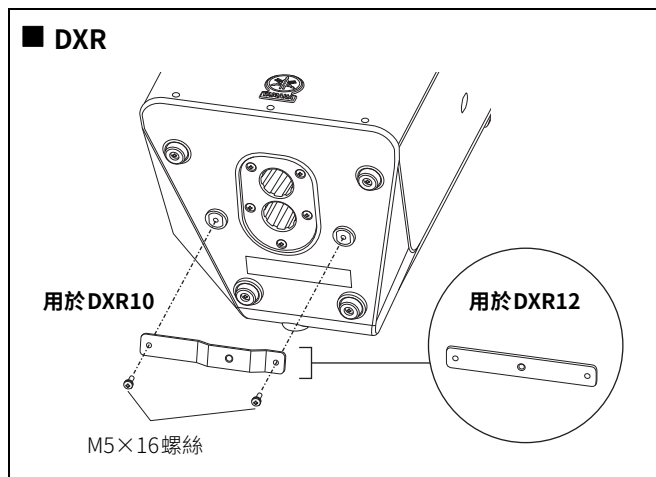
5. 調整揚聲器的角度，接著鎖緊螺絲，直到揚聲器牢牢固定。建議的扭力為 12.4 Nm。

水平安裝

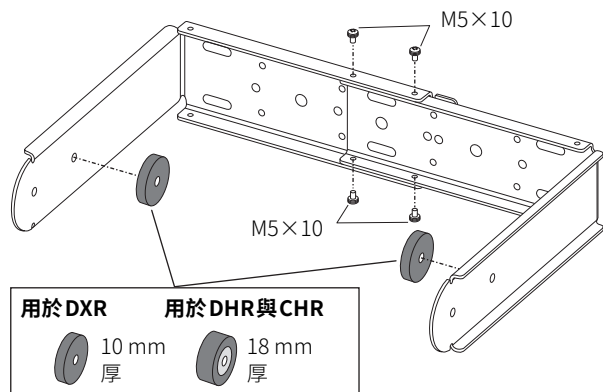
- 如下圖所示，使用符合揚聲器型號的適當零件，將底板安裝至揚聲器底部。

DXR	M5×16螺絲
DHR、CHR	M8×35六角螺栓

DXR的建議扭力為3 Nm，DHR與CHR為12.4 Nm。

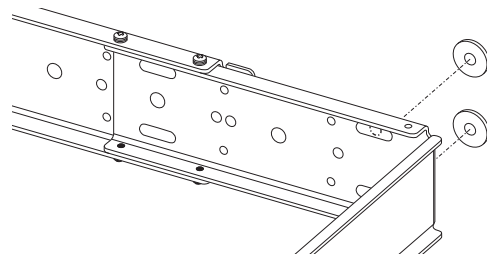


- 如下圖所示，使用隨附的M5×10螺絲，將兩個L型機架組裝成U型。撕下各橡膠墊片上的護膜，然後將墊片裝入各機架臂的內側，使孔洞彼此對準，以讓六角螺栓可以插入。



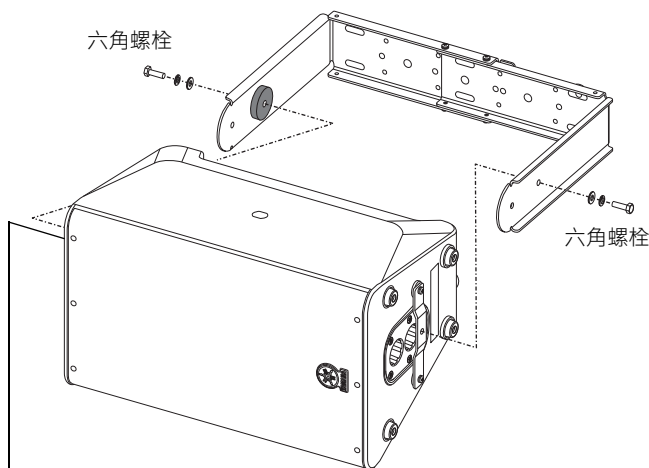
- 確保U型機架的寬度符合揚聲器的寬度。

- 使用適當的金屬托架與螺栓，將U型機架固定在牆壁或天花板上。U型機架與牆面之間會有些微間隙。將墊片插入間隙，並用螺栓固定。這些金屬托架與螺栓未在包裝內隨附。如果您不確定要使用哪些裝配件固定U型機架，請諮詢專業人員。

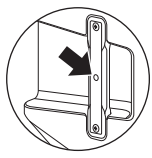
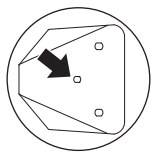


- 如下圖所示，使用符合揚聲器型號的適當零件，將揚聲器安裝至U型機架。

DXR	M8×25六角螺栓、M8彈簧墊圈、M8平墊圈
DHR、CHR	M8×35六角螺栓



利用揚聲器頂部的下列位置進行安裝。

DXR10、DHR、CHR	DXR12
把手中央的螺栓孔	揚聲器單元上的螺栓孔
	

- 調整揚聲器的角度，接著鎖緊螺栓，直到揚聲器牢牢固定。建議的扭力為12.4 Nm。

Specifications / 技术规格 / 规格

	UB-DXRDR12	UB-DXRDR10
Material / 材料 / 材質	Steel / 钢 / 鋼	Steel / 钢 / 鋼
Net Weight / 淨重 / 淨重	5.9 kg	4.4 kg

- * The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.
- * Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.
- * Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.
- * El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.
- * O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.
- * Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.
- * В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.
- * 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至Yamaha网站下载最新版本的使用说明书。
- * 本使用說明書的內容為出版時最新的技術規格。請至Yamaha網站下載最新版本的使用說明書。
- * 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속 후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.
- * 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

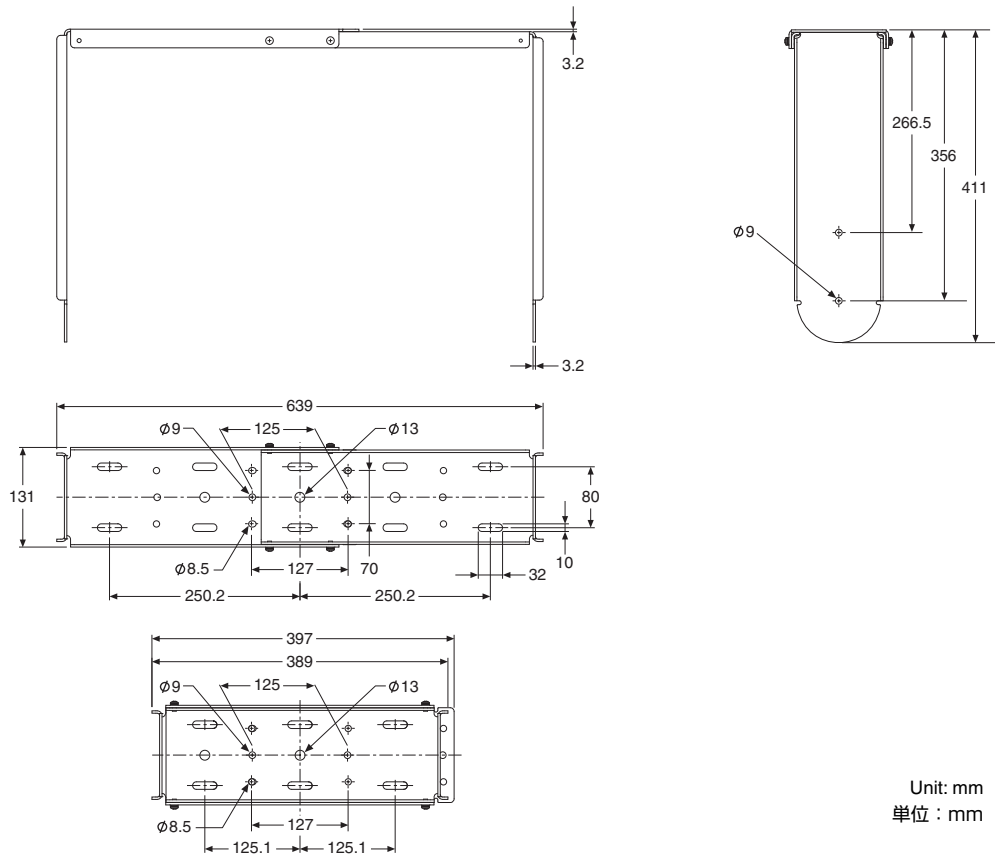
-
- * You can also use the U-bracket along with an optional bracket that is sold separately. Please visit the following Yamaha Pro Audio site for more information on the products:
 - * Der U-Montagebügel kann ebenfalls mit einer optionalen, separat erhältlichen Halterung eingesetzt werden. Weitere Informationen finden sich auf der folgenden Yamaha Pro Audio Website:
 - * Vous pouvez aussi utiliser la lyre en combinaison avec un support disponible en option. Veuillez surfer sur le site internet Yamaha Pro Audio suivant pour plus de renseignements sur ces produits.
 - * También puede utilizar la abrazadera en U junto con una abrazadera opcional que se vende por separado. Visite el siguiente sitio web de Yamaha Pro Audio para más información sobre los productos:
 - * Você também pode usar o suporte em U junto com um suporte opcional vendido separadamente. Visite o seguinte site da Yamaha Pro Audio para obter mais informações sobre os produtos:
 - * È inoltre possibile usare la staffa a U insieme a una staffa opzionale venduta separatamente. Per ulteriori informazioni sui prodotti, visitare il seguente sito Yamaha Pro Audio:
 - * Вы можете также использовать U-образный кронштейн вместе с дополнительным кронштейном, который продается отдельно. Посетите следующий сайт Yamaha Pro Audio для получения более подробной информации об изделиях:
 - * 您还可以同时使用U型支架和另售的选配支架。更多产品信息，请访问以下Yamaha Pro Audio网站：
 - * 您也可以將U型機架搭配另售的選配機架使用。有關產品的更多資訊，請造訪以下Yamaha Pro Audio網站：
 - * 별매인 옵션 브래킷과 함께 U자형 브래킷을 사용할 수도 있습니다. 제품에 대한 자세한 정보는 아래 Yamaha Pro 오디오 사이트를 방문해 주십시오.
 - * Uブラケットは、別売のオプションブラケットと組み合わせて使用できます。製品情報は下記のヤマハプロオーディオサイトをご覧ください。



<https://www.yamahaproaudio.com/>

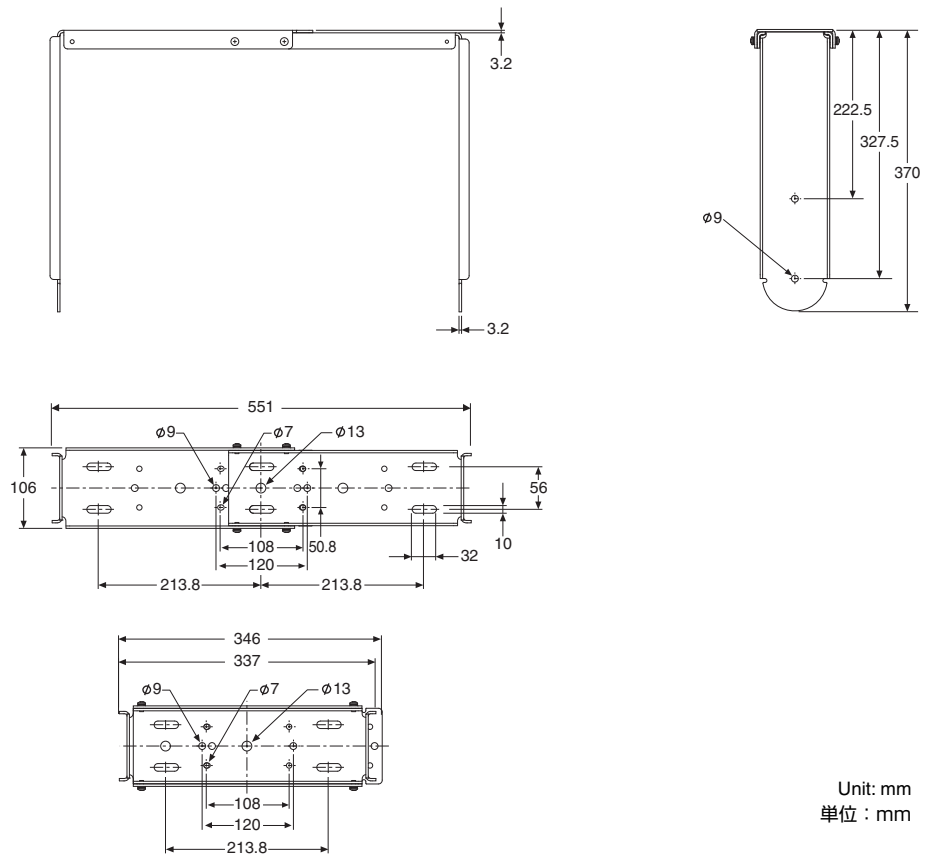
Dimensions / 外形尺寸 / 尺寸

■ UB-DXRDR12



Unit: mm
单位: mm

■ UB-DXRDR10



Unit: mm
单位: mm

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的Yamaha銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/pa/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA61

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路18号

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2024 Yamaha Corporation
Published 01/2024
2024年1月发行
IPES-A0



VHA5230